

SUPER FULL TANK

OPERATORE OLEODINAMICO PER CANCELLI A BATTENTE
HYDRAULIC OPERATOR FOR SWING GATES
OPERATEUR HYDRAULIQUE POUR PORTAILS A BATTANTS



SEA S.p.A.
Zona Industriale Sant'Atto - 64100 - Teramo - ITALY
Telephone: + 39 0 861 588341
www.seateam.com

CARACTERISTIQUES

Le **SUPER FULL TANK** est un opérateur hydraulique de grande qualité pour usage de copropriété et industriel, sur portails avec vantaux jusqu'à 9 m (*SFT 500*) ou 12 m (*SFT 1000*). Disponible en versions:

AC (avec blocage en position ouverte et fermée)

SB (sans blocage) *

Super Full Tank est fourni avec vannes by-pass pour le réglage de la force en ouverture et en fermeture.

Le ralentissement est hydraulique seulement en fermeture.

* Pour vantaux de longueur supérieure à 4 m ou en cas d'installations dans des endroits particulièrement venteux ou en cas de vantaux à panneaux pleins, l'utilisation d'une serrure électrique sur les versions sans bloc (**SB**) est obligatoire. Elle est également recommandée l'exclusion des ralentissements électroniques en cas d'opérateurs avec ralentissements hydrauliques

COMPOSANTS

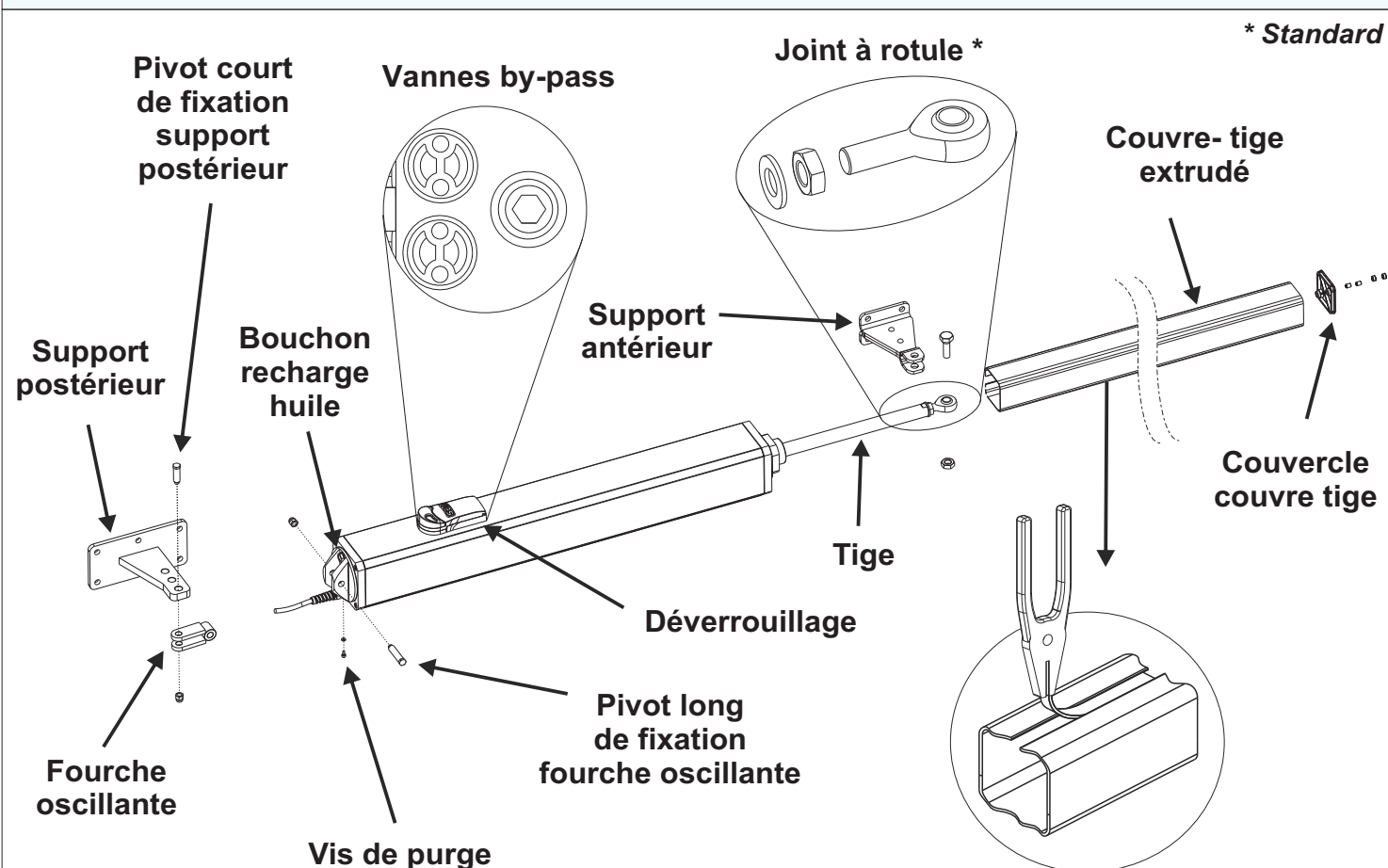


Fig. 1

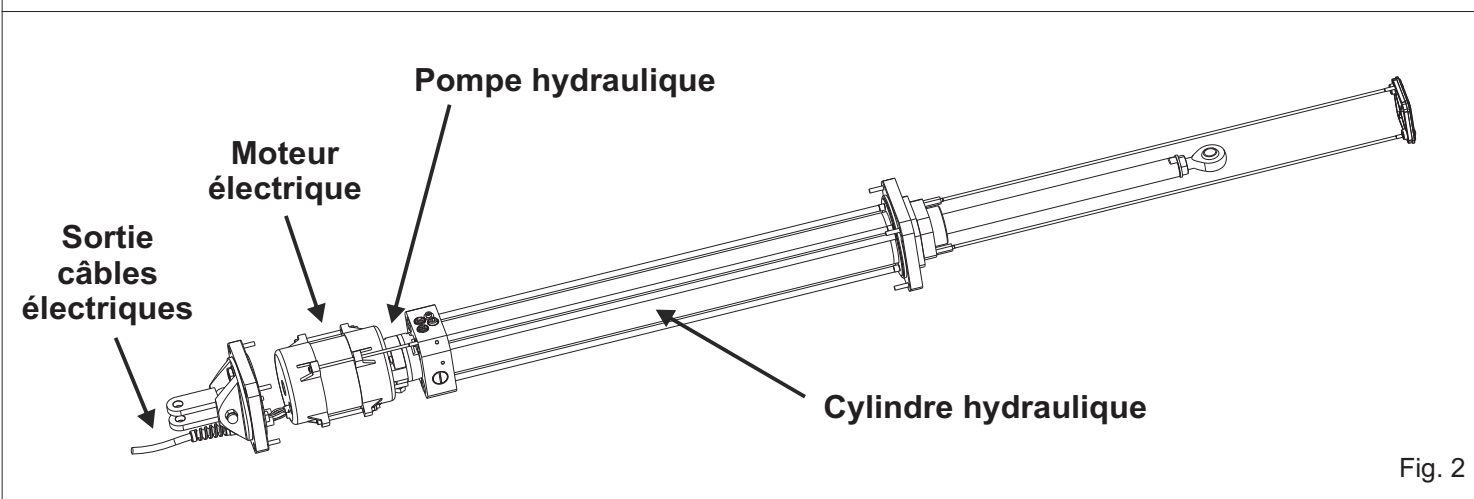
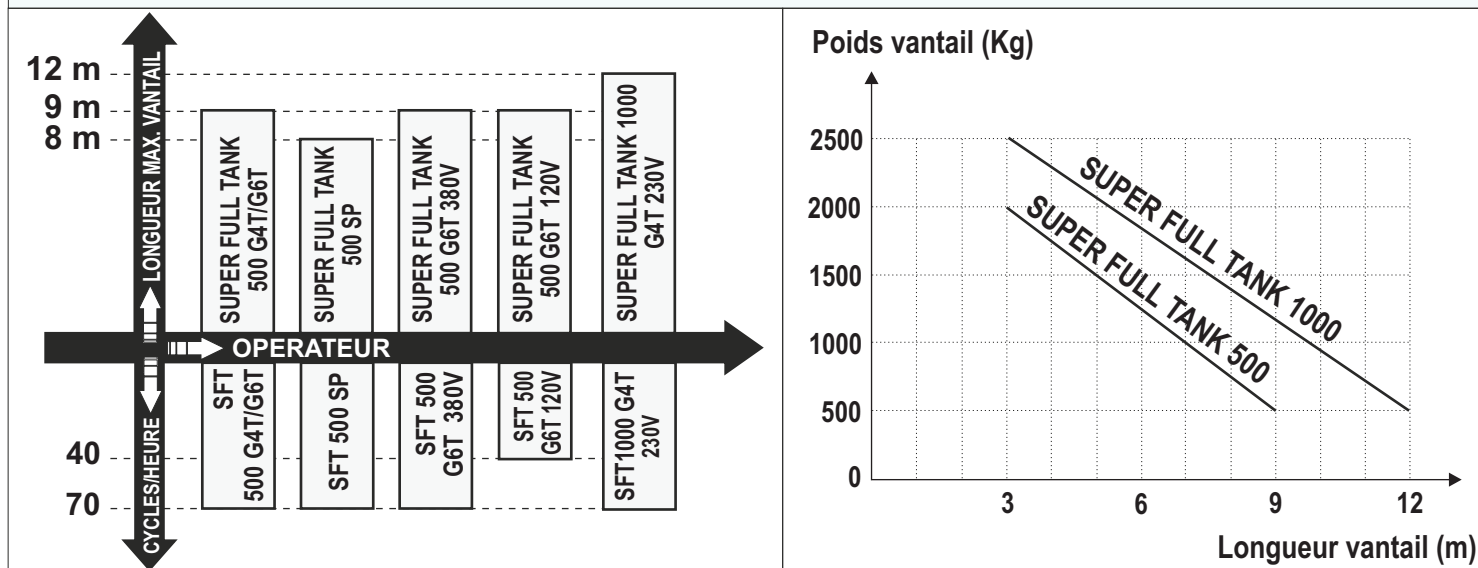


Fig. 2

SCHEMA D'APPLICATION



DIMENSIONS

millimètres

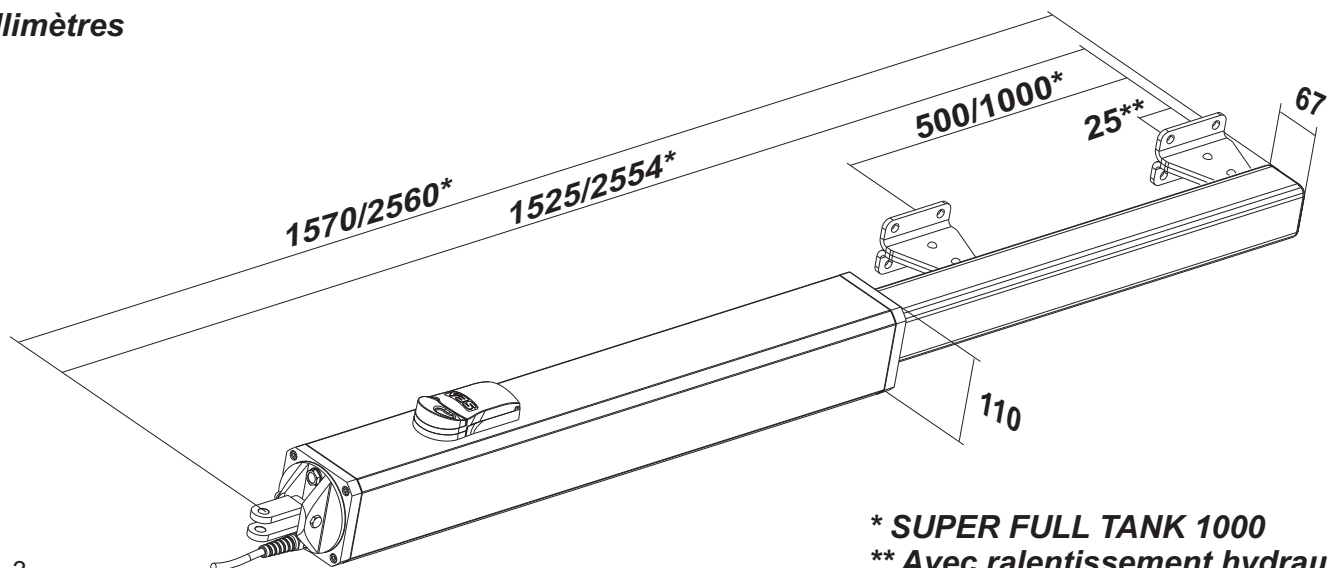
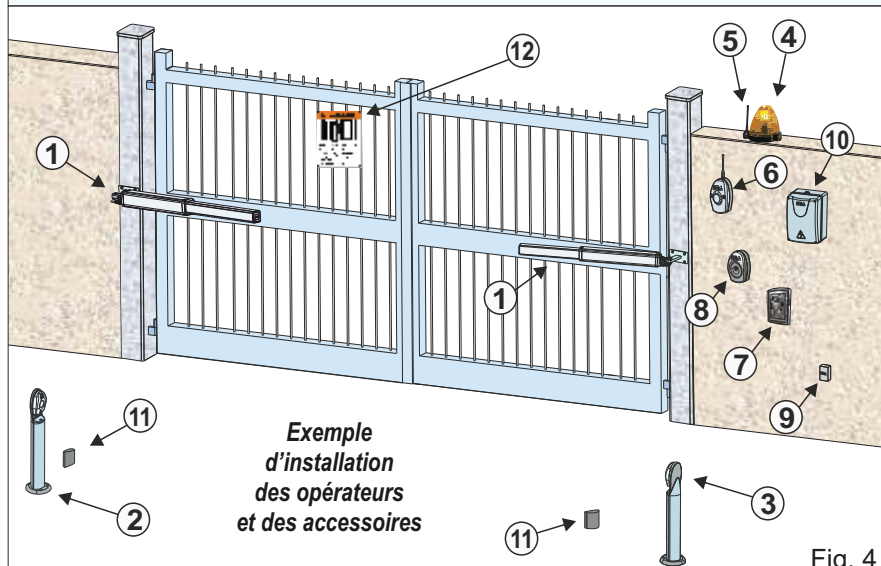


Fig. 3

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES



NOMBRE ET SECTION CÂBLES RECOMMANDÉS POUR RACCORDEMENTS SUR ARMOIRE

- | | |
|------------------------------|------------|
| 1) OPÉRATEURS | → 4 x 1,5 |
| 2) PHOTOCELLULE TX | → 2 x 0,5 |
| 3) PHOTOCELLULE RX | → 4 x 0,5 |
| 4) LAMPE CLIGNOTANTE | → 2 x 0,5 |
| 5) ANTENNE | → 1 x RG58 |
| 6) RÉCEPTEUR EXTERNE | → 4 x 0,5 |
| 7) CLAVIER | → 4 x 0,5 |
| 8) POUSSOIR À CLÉ | → 4 x 0,5 |
| 9) DIFFÉRENTIEL 16A/30MA | → 3 x 1,5* |
| 10) BOÎTE CARTE ÉLECTRONIQUE | |
| 11) BUTÉES MÉCANIQUES | |
| 12) TABLEAU D'AVERTISSEMENT | |

* Augmenter la section du câble en cas de grande distance de la carte électronique

Fig. 4

DONNEES TECHNIQUES	SUPER FULL TANK 500 G4T	SUPER FULL TANK 500 G6T	SUPER FULL TANK 500 SP *
ALIMENTATION	TRIPHASE 230V (±5%) 50/60 Hz		—
PUISSANCE	500 W		—
COURANT ABSORBÉ	2,6 A		—
COURSE DE LA TIGE	500 mm		
VITESSE DE LA TIGE	2,4 cm/s	3,4 cm/s	2,4 cm/s
CYCLES/HEURES (T= 20°C)	70		
MAX. PRESSION DE TRAVAIL	120 bar	90 bar	80 bar
TEMPÉRATURE DE TRAVAIL	-20°C ⚡ +60°C ⚡		
THERMO-PROTECTION MOTEUR	130°C		
MAX. POUSSÉE	3300 daN	2500 daN	2200 daN
POIDS	18 Kg		13 Kg
DÉGRÉE DE PROTECTION	IP55		
MAX. LONGUEUR DU VANTAIL	9 m		8 m
DÉGRÉE D'OUVERTURE VANTAIL	90° / 125°		
* Utiliser avec l'unité hydraulique code 12001055			

DONNEES TECHNIQUES	SUPER FULL TANK 500 G6T 380V	SUPER FULL TANK 500 G6T 120V	SUPER FULL TANK 1000 G4T 230V
ALIMENTATION	400V (±5%) 50/60 Hz TRIPHASE	120V (±5%) 50/60 Hz TRIPHASE	230V (±5%) 50/60 Hz TRIPHASE
PUISSANCE	500 W	540W	500 W
COURANT ABSORBÉ	1,5 A	5 A	2,6 A
COURSE DE LA TIGE	500 mm		1000 mm
VITESSE DE LA TIGE	3,4 cm/s	3,6 cm/s	2,4 cm/s
CYCLES/HEURES (T= 20°C)	70	40	70
MAX. PRESSION DE TRAVAIL	100 bar	70 bar	120 bar
TEMPÉRATURE DE TRAVAIL	-20°C ⚡ +60°C ⚡		
THERMO-PROTECTION MOTEUR	130°C		
MAX. POUSSÉE	2800 daN	2000 daN	3300 daN
CONDENSATEUR	—	60 µF	—
POIDS	18 Kg		31 Kg
DÉGRÉE DE PROTECTION	Ip55		
MAX. LONGUEUR DU VANTAIL	9 m		12 m
DÉGRÉE D'OUVERTURE VANTAIL	90° / 125°		
➡ La fréquence d'utilisation est valide seulement pour la première heure et à température ambiante de 20°C			
➡ Si on travail en logique «non automatique», il est conseillé d'utiliser des opérateurs sans bloc			

INSTALLATION INTERNE

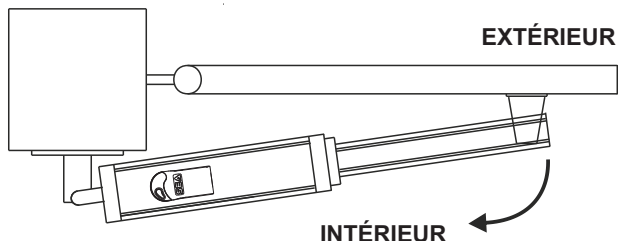


Fig. 5

* La dimension «f» a été calculée pour un portail d'une épaisseur de 40 mm

** La dimension «c» fait référence à la position du trou central du support postérieur. Les deux autres trous sont placés respectivement aux cotes «c₁» et «c₂»: 83 et 143 mm

*** La dimension «c» fait référence à la position d'un trou du support postérieur. Les trois autres trous sont placés respectivement aux cotes «c₁», «c₂» et «c₃»: 73, 133 et 163 mm

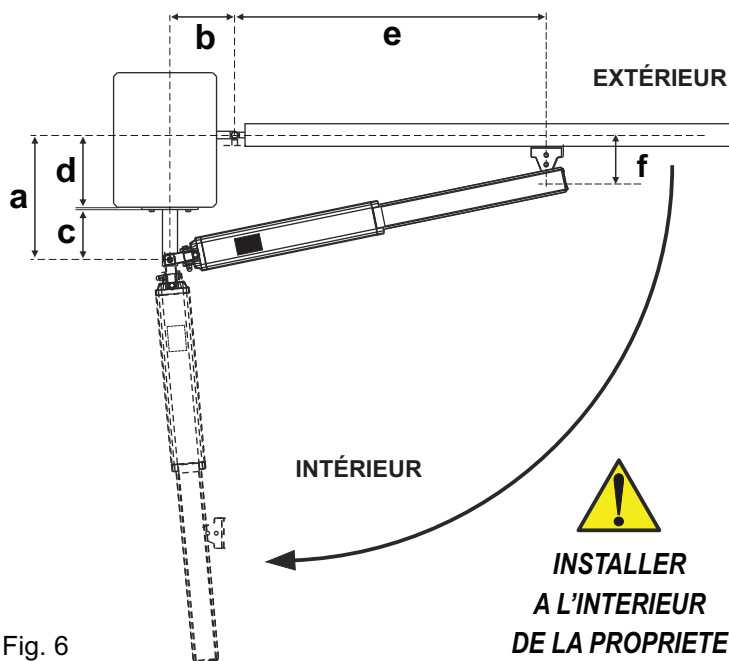


Fig. 6

SUPER FULL TANK 500 COURSE TOTALE 500 mm - COURSE MAX. CONSEILLÉE 480 mm

a (mm)	b (mm)	c ** (mm)	d max (mm)	e (mm)	f * (mm)	MAX. ANGLE D'OUVERTURE	MAX. COURSE (mm)	MAX. COURSE POUR 90° (mm)
220	205	113	107	1319	161	110°	480	425
260	215	113	147	1307	161	90°	480	480
225	200	113	112	1324	161	110°	480	425
265	210	113	152	1312	161	90°	480	480
240	195	113	127	1328	161	105°	480	435
280	195	113	167	1325	161	90°	480	480
285	190	113	172	1330	161	90°	480	480
260	185	113	147	1337	161	102°	480	450
300	170	113	187	1348	161	90°	480	480
265	180	113	152	1341	161	102°	480	450
305	165	113	192	1353	161	90°	480	480
310	160	113	197	1358	161	90°	480	480
280	170	113	167	1350	161	100°	480	455
320	150	113	207	1367	161	90°	480	480
330	140	113	217	1375	161	90°	480	480
340	130	113	227	1384	161	90°	480	480

SUPER FULL TANK 1000 COURSE TOTALE 1000 mm - COURSE MAX. CONSEILLÉE 980 mm

a (mm)	b (mm)	c *** (mm)	d max (mm)	e (mm)	f * (mm)	MAX. ANGLE D'OUVERTURE	MAX. COURSE (mm)	MAX. COURSE POUR 90° (mm)
553	160	103	450	2364	161	95°	756	745
553	190	103	450	2334	161	95°	788	773
553	210	103	450	2314	161	95°	810	793
403	240	103	300	2303	161	100°	690	653
403	270	103	300	2273	161	110°	752	682
403	300	103	300	2243	161	115°	803	710
353	300	103	250	2247	161	115°	754	655
353	330	103	250	2217	161	120°	807	683
353	360	103	250	2187	161	120°	853	710
303	360	103	200	2191	161	125°	818	657

INSTALLATION SUR DES PILIERS EN MAÇONNERIE FAISANT UNE NICHE

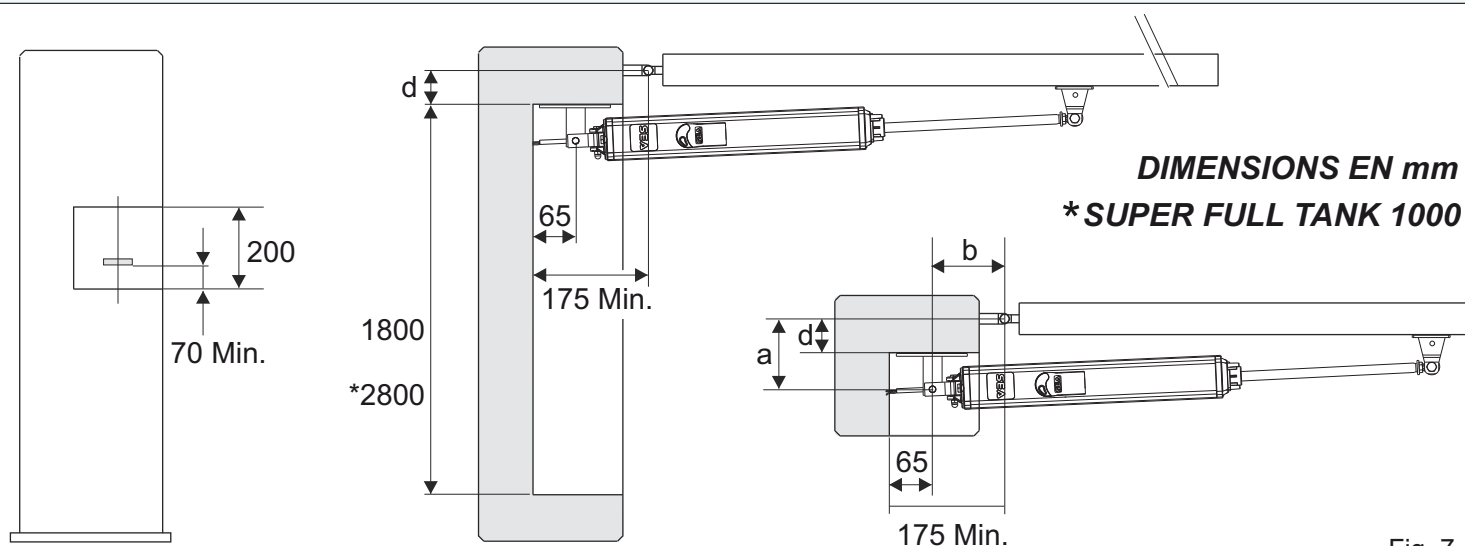


Fig. 7

- ➔ **En cas de réalisation de la niche murale, respectez les dimensions indiqués !**
- ➔ **Lors de l'installation, assurez-vous que les câbles ne s'enchevêtrent pas dans la niche**

SUPER FULL TANK SP - VERSION AVEC UNITE HYDRAULIQUE SEPAREE

DIMENSIONS EN mm

*** SUPER FULL TANK 1000**

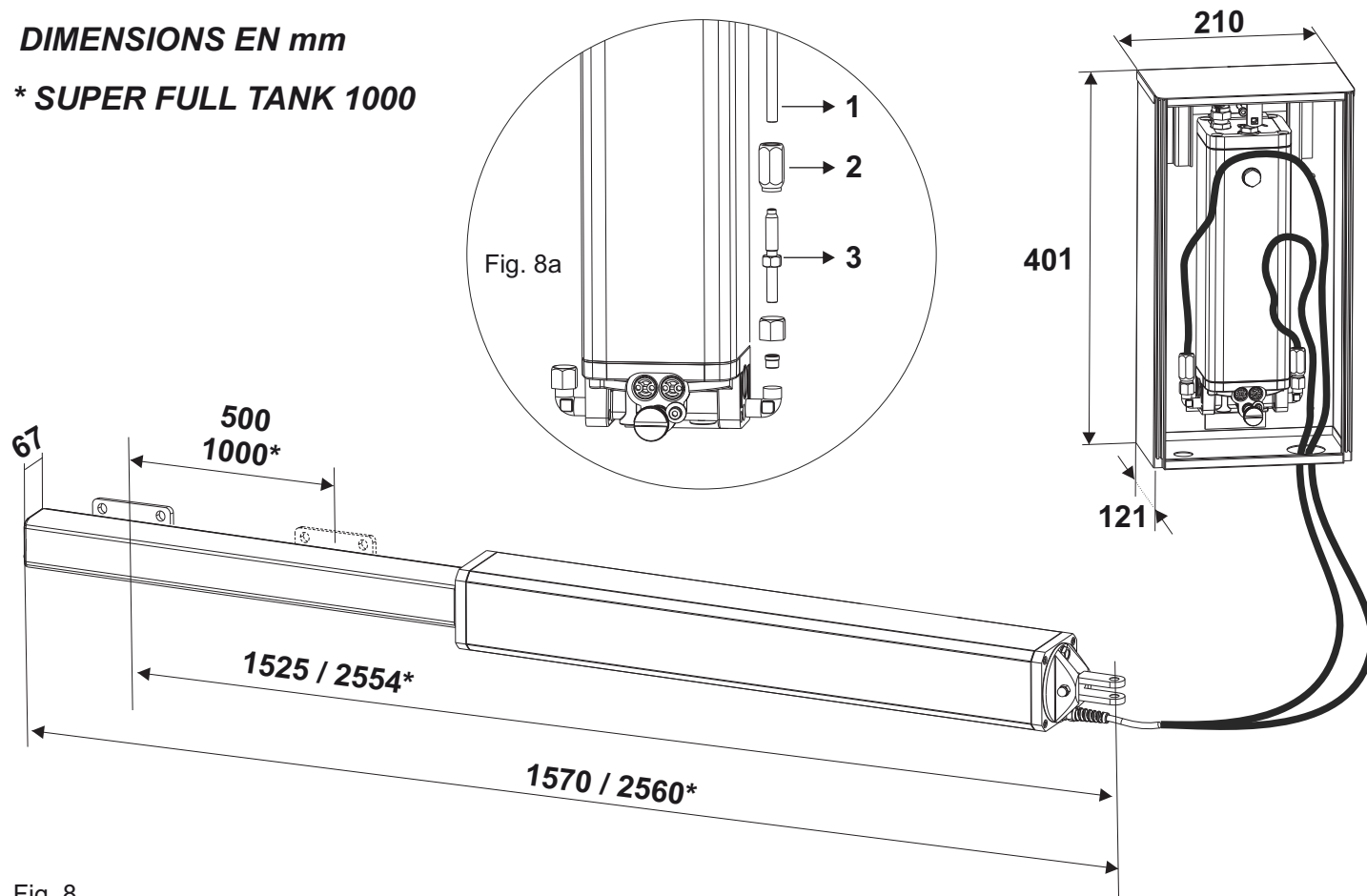


Fig. 8

MONTAGE DU RACCORD SUR LE TUYAU FLEXIBLE (Fig. 8a)

- Coupez le tuyau (1) à la taille désirée
- Visser le composant (2) sur le tuyau flexible (1)
- Insérer le composant (3) en le vissant à la fois sur (1) et sur (2)

INSTALLATION DE L'OPERATEUR - REMARQUES PRELIMINAIRES

- Ouvrir soigneusement l'emballage, faisant attention de ne pas perdre les éléments en Fig. 1
- Pour un bon fonctionnement il est important de positionner tant l'opérateur que les supports postérieur et antérieur de façon parfaitement horizontale, en utilisant le niveau comme en Fig. 9

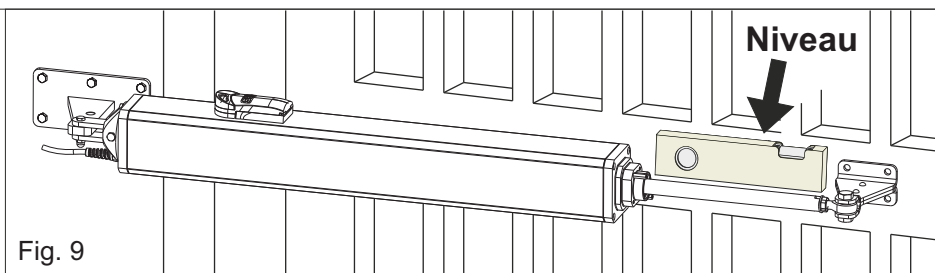


Fig. 9

INSTALLATION SUPPORT POSTERIEUR

- Couper le support en respectant la cote « a » dans le tableau à la **page 27**
- Positionner le support sur le portail de manière que l'opérateur soit parfaitement horizontal, puis procéder au vissage et à la soudure (Fig. 10)

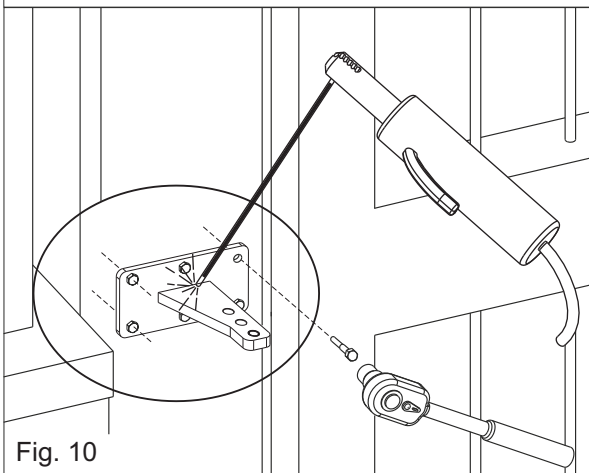


Fig. 10

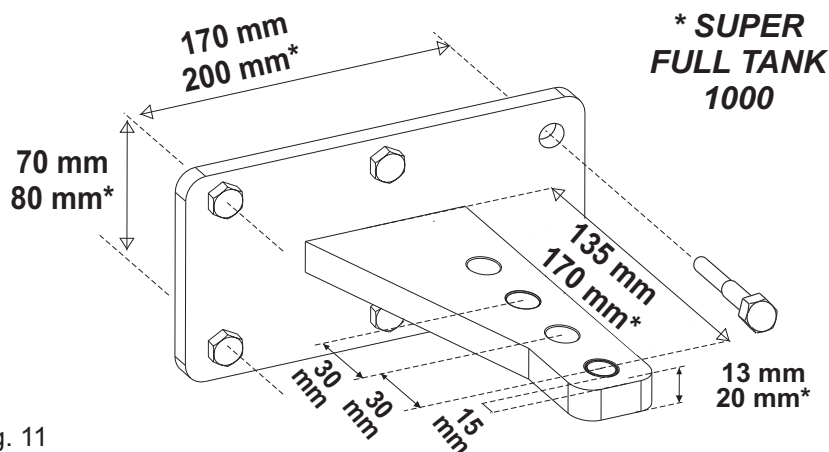


Fig. 11

INSTALLATION DE LA FOURCHE OSCILLANTE SUR LE SUPPORT POSTERIEUR

- Positionner la fourche oscillante de l'opérateur sur le support comme indiqué en Fig. 12;
- Insérez le pivot court entre fourche et support en utilisant uniquement la pression manuelle (Fig. 12)
- Fixez le pivot avec son l'écrou (Fig. 12)

MAINTENIR L'OPÉRATEUR EN POSITION HORIZONTALE PENDANT TOUTE LA DURÉE DE L'OPÉRATION.
NE PAS INCLINER L'OPÉRATEUR POUR NE PAS RISQUER DE CASSER LA FOURCHE OSCILLANTE !

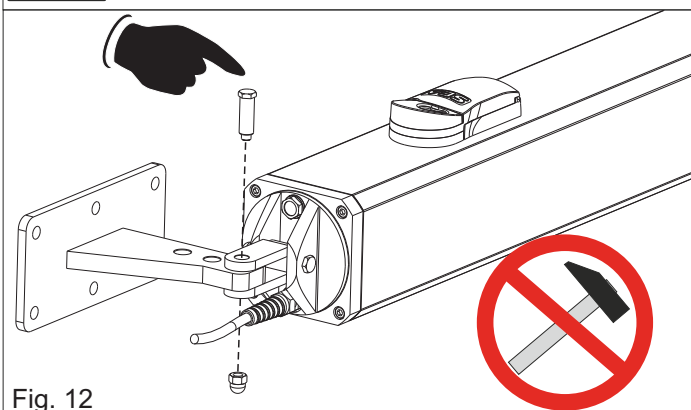


Fig. 12

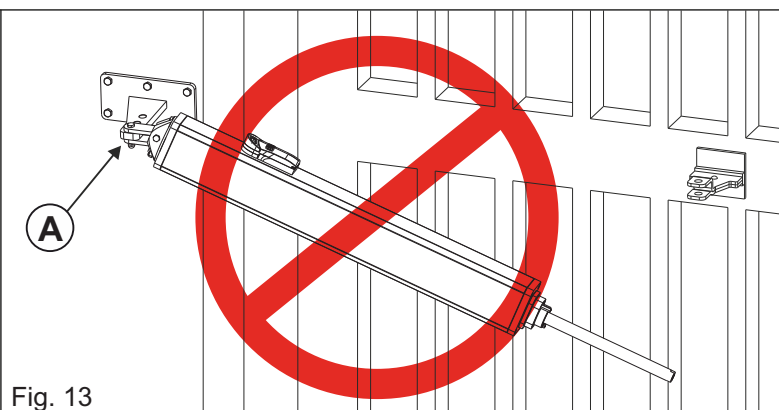


Fig. 13

Ne pas incliner l'opérateur au-delà de l'angle permis par la fourche oscillante «A» (Fig. 13)
Ne pas utiliser le marteau pour insérer le pivot court en laiton

INSTALLATION SUPPORT ANTERIEUR

Une fois avoir fixé l'opérateur sur le support postérieur, amenez le vantail du portail en position de **fermeture** et effectuez les opérations suivantes:

- Déverrouiller l'opérateur (procédure de déverrouillage en Fig. 32 e Fig. 33)
- Extraire complètement la tige chromée, **puis ramenez-la en arrière d'au moins 1 cm**
- Appuyer le support antérieur contre le portail et placer la tige dans l'emplacement du support (Fig. 14)
- À l'aide d'un niveau (Fig. 14), **assurez-vous que l'opérateur et le support soient en position parfaitement horizontale** puis marquez la position du support et des trous (Fig. 15)

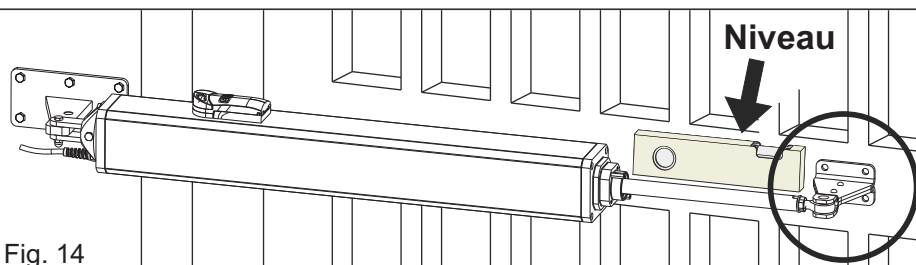


Fig. 14

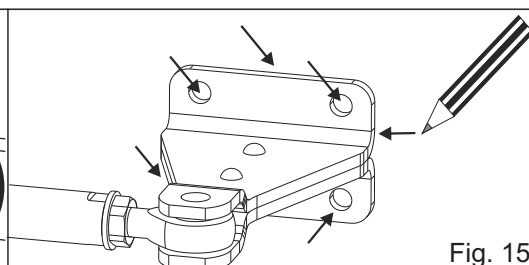


Fig. 15

**EN FONCTION DE LA NATURE DU PORTAIL (BOIS, FER OU ALUMINIUM)
LE SUPPORT ANTERIEUR PEUT ÊTRE SOUDE OU VISSE**

SUPPORT ANTERIEUR VISSE

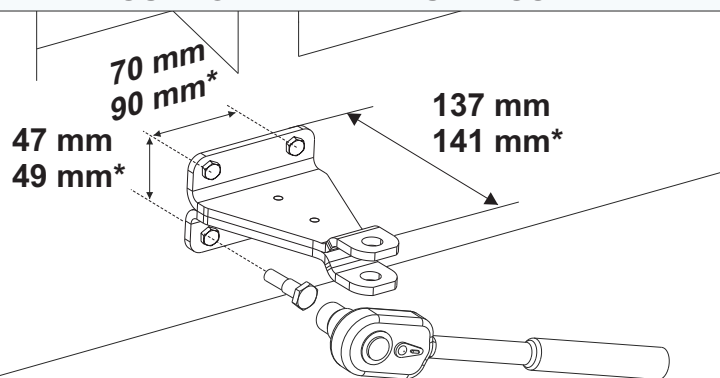


Fig. 16

* SUPER FULL TANK 1000

SUPPORT ANTERIEUR SOUDE

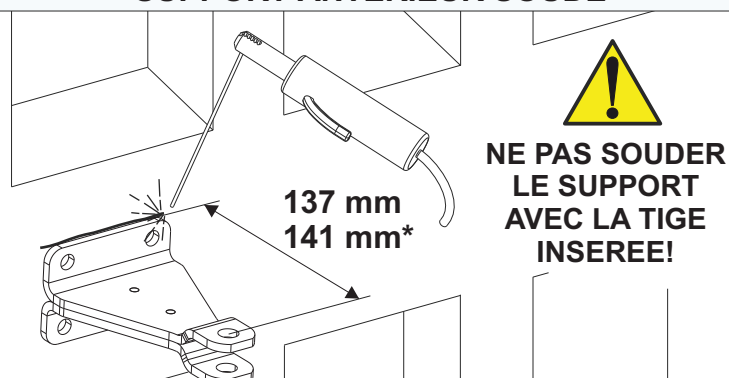


Fig. 17

* SUPER FULL TANK 1000

INSTALLATION DE L'OPERATEUR SUR LE SUPPORT ANTERIEUR

- Placer la tige de l'opérateur dans l'emplacement du support antérieur (Fig. 18)
- Fixez la tige sur le support antérieur en serrant la vis en dotation (Fig. 19)

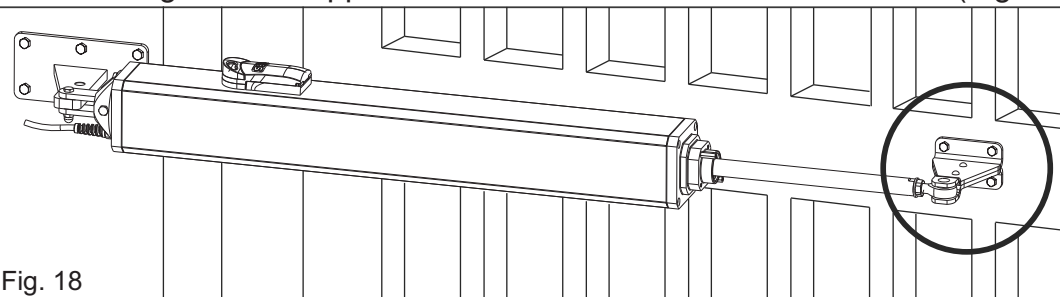


Fig. 18

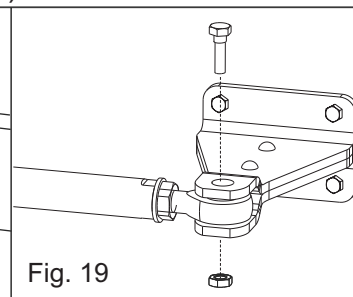


Fig. 19

INSTALLATION DU COUVRE-TIGE CHROMÉE DE PROTECTION

INSEREZ LE COUVRE-TIGE A LA FIN DE L'INSTALLATION SUR LE PORTAIL

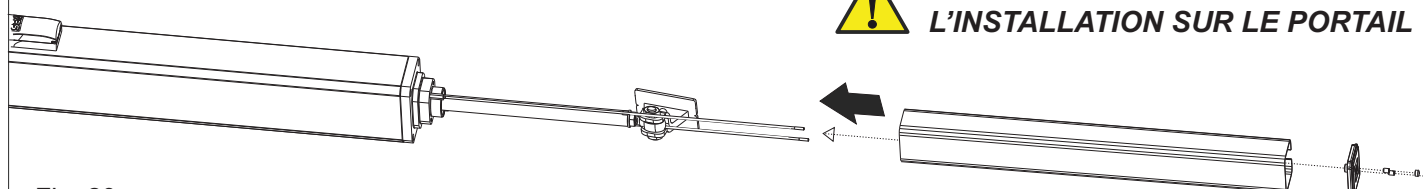


Fig. 20

RETRAIT DE LA VIS DE PURGE

Fig. 21

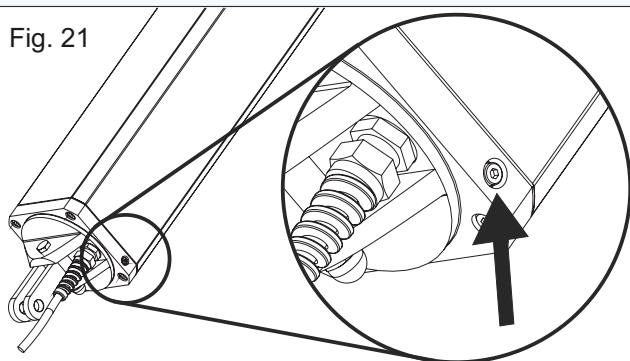


Fig. 22

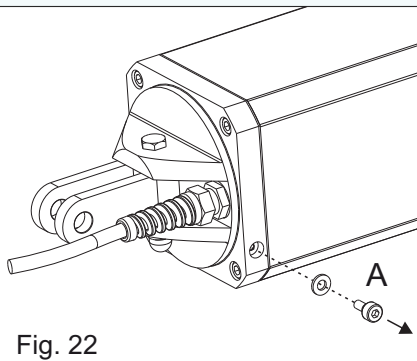
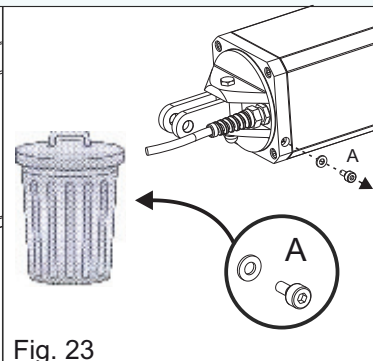


Fig. 23



- Dévisser la vis de purge «A» comme en Fig. 22 et la jeter (Fig. 23)

⚠ Le retrait de la vis de purge, à la fin de la procédure d'installation, EST OBLIGATOIRE !

REGLAGE DE LA COUPLE PAR LE VANNES DE BY-PASS

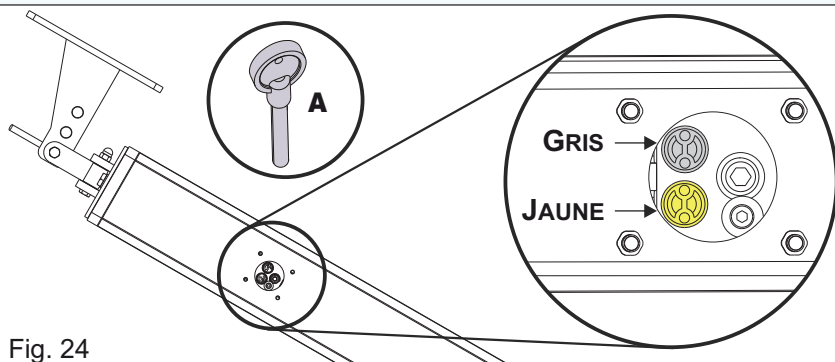


Fig. 24

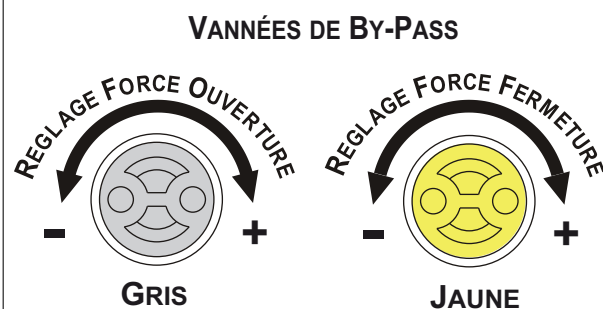


Fig. 25

- Régler la force d'ouverture et de fermeture du portail afin de respecter le diagramme de force selon EN12453; cependant, la force de poussée ne doit jamais dépasser les 15 KgF
- Les vannes doivent être réglées en parallèle et il ne doit y avoir aucune différence de réglage entre les deux (c'est-à-dire entre l'ouverture et la fermeture). **Exemple: si la vanne grise est réglée d'un demi-tour, alors la vanne jaune doit être réglée de la même façon**

MONTAGE DU DEVERROUILLAGE A CLE

Fig. 26

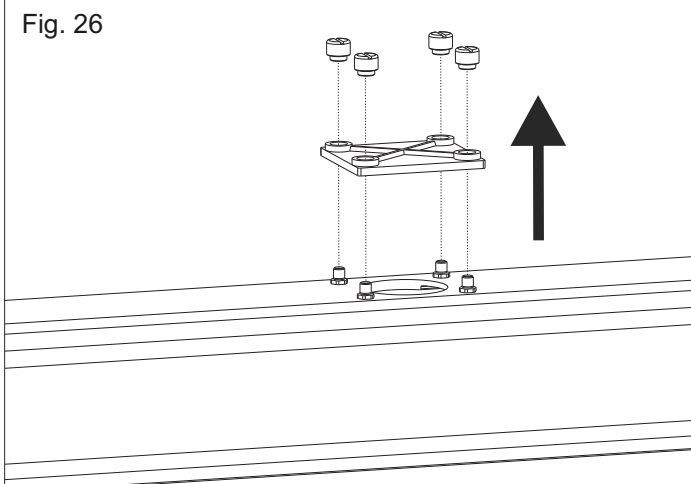
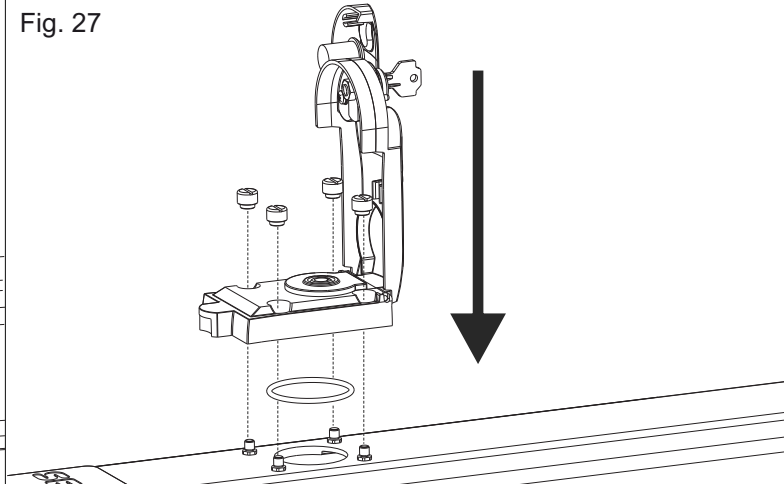


Fig. 27



- Dévisser et retirer la plaque de transport (Fig. 26)
- Monter le déverrouillage à clé comme indiqué sur la Fig. 27

MESURE NIVEAU D'HUILEE ET APPOINT

Fig. 28

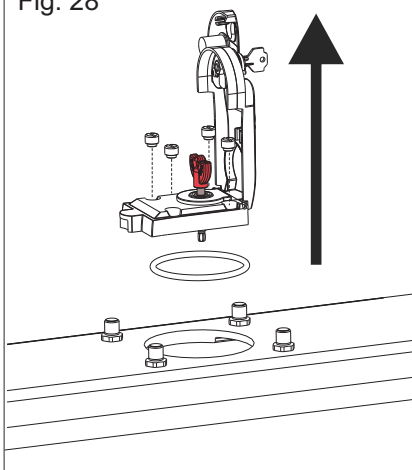


Fig. 29

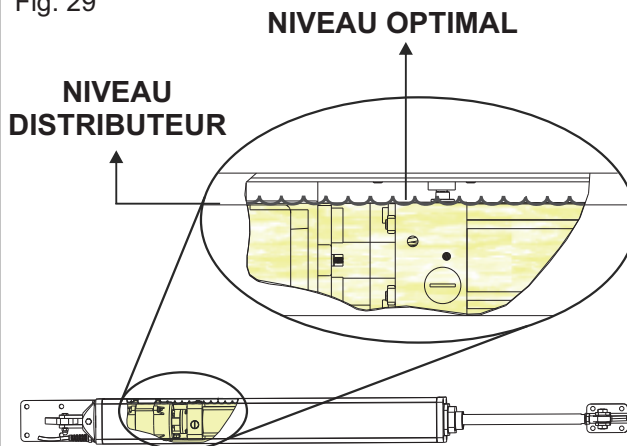
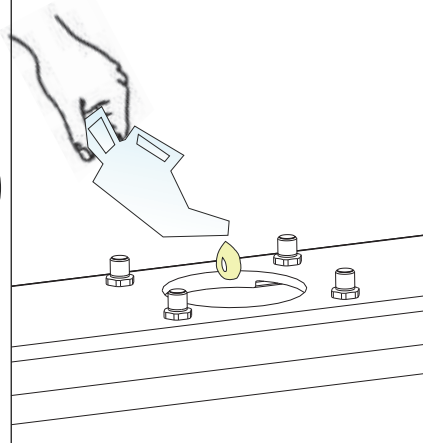


Fig. 30



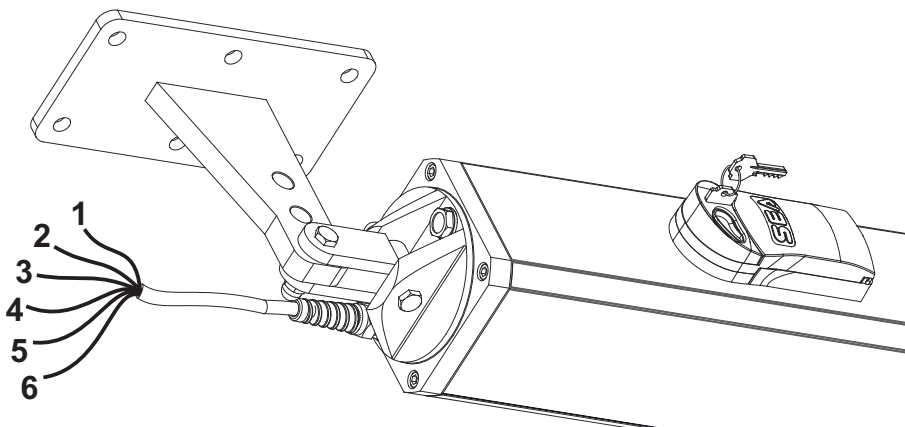
- Dévisser et soulever le déverrouillage à clé (Fig. 28)
- Vérifiez le niveau d'huile; le niveau de remplissage d'huile est optimal lorsqu'il coïncide avec le niveau du distributeur à l'intérieur (Fig. 29).
- Si le niveau est au dessous de la surface du distributeur, faire l'appoint d'huile (Fig. 30)

⚠ Le contrôle de l'huile et l'appoint doivent être effectués avec l'opérateur en position horizontale et avec la tige complètement insérée

SUPER FULL TANK TRIPHASE - CONNEXIONS CÂBLE TRIPHASE

- 1 = PHASE 1 (U)
- 2 = PHASE 2 (V)
- 3 = PHASE 3 (W)
- 4 = CONTACT CAPTEUR THERMIQUE MOTEUR (NC)
- 5 = CONTACT CAPTEUR THERMIQUE MOTEUR (NC)
- 6 = TERRE - JAUNE/VERT (GV)

Fig. 31



PARTIE DEDIEE A L'UTILISATEUR ET A L'INSTALLATEUR

SYSTEME DE DEVERROUILLAGE

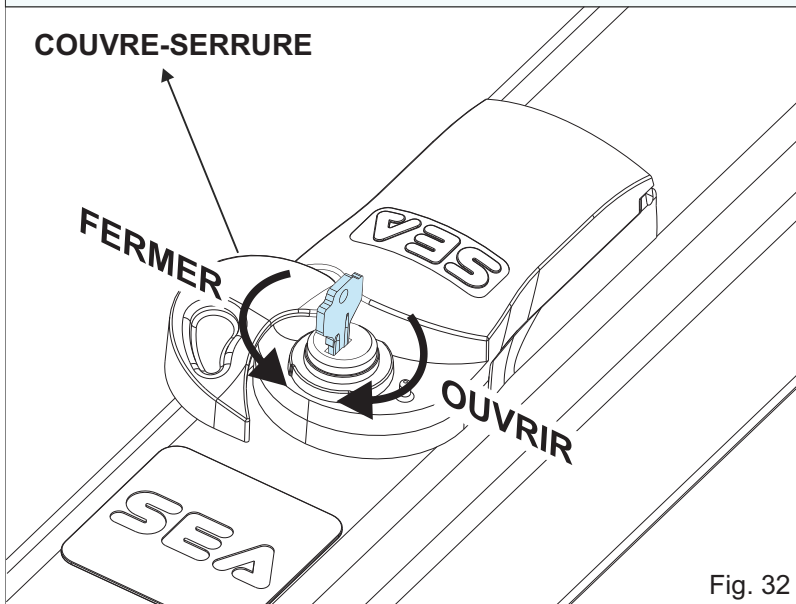


Fig. 32

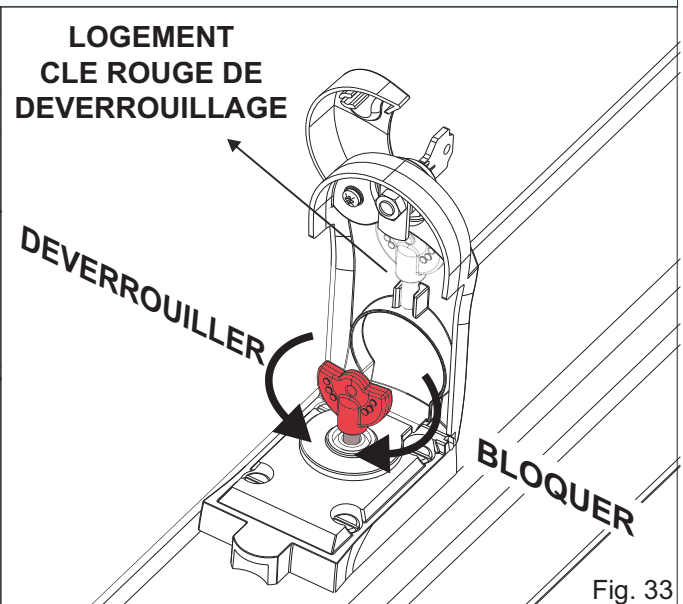


Fig. 33

DEVERROUILLER L'OPERATEUR

- Ouvrez le couvercle, insérez la clé et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre d'environ 90°(Fig. 32)
- Ouvrez la couvercle du déverrouillage et retirez la clé rouge de déverrouillage de son logement
- Insérez la clé rouge de déverrouillage et tournez-la de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 33)

BLOQUER L'OPERATEUR

- Tournez la clé rouge dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au serrage, retirez-la et placez-la dans le logement sous la couvercle (Fig. 33)
- Fermez la couvercle et tournez la clé de la serrure dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (*ne pas forcer la clé!*)
- Retirez la clé de la serrure et fermez le couvercle

ATTENTION! COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE DÉVERROUILLER L'OPÉRATEUR !
EN CAS DE PANNE, CONTACTEZ TOUJOURS UN INSTALLATEUR PROFESSIONNEL!

ENTRETIEN PERIODIQUE

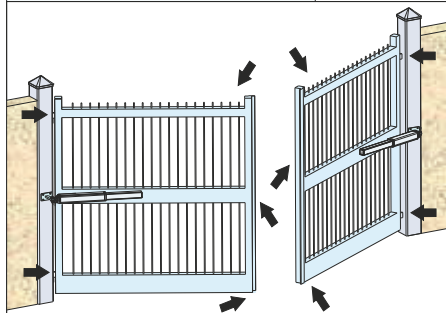
Vérifier la solidité et la stabilité du portail, notamment les points d'appui et de rotation (charnières)	ANNUEL
Contrôler le niveau d'huile dans l'opérateur	ANNUEL
Remplacer l'huile hydraulique avec l'huile recommandée par le fabricant	4 ANNÉES
Contrôler le bon fonctionnement du système de déverrouillage	ANNUEL
Contrôler le bon fonctionnement des vannes by-pass	ANNUEL
Contrôler et graisser les pivots de fixation	ANNUEL
Contrôler l'intégrité des câbles électriques	ANNUEL
Contrôler le bon état de tous les éléments qui sont sujet à effort (<i>supports postérieur et antérieur, fourche oscillante</i>)	ANNUEL
Contrôler le bon fonctionnement des accessoires, en particulier de tous les dispositifs de sécurité	ANNUEL
Lubrifier la tige avec de la graisse SEA (GREASE GL 00 code 65000009)	ANNUEL

Après l'entretien periodique il faut répéter l'essai et la mise en service de l'automatisme

TOUTES LES OPÉRATION DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES EXCLUSIVEMENT PAR UN INSTALLATEUR PROFESSIONNEL

PARTIE DEDIEE A L'UTILISATEUR ET A L'INSTALLATEUR

AVERTISSEMENTS



ANALYSE DES RISQUES: Les points indiqués par les flèches sont potentiellement dangereux. L'installateur doit exécuter un examen approfondi des risques pour prévenir les dangers d'écrasement, traînement, cisaillement, accrochage et de blocage, pour garantir une installation sûre pour les personnes, les animaux et les véhicules. En cas de doutes il est conseillé de consulter le distributeur le plus proche ou de nous appeler. Ces instructions font partie intégrant du dispositif et doivent être conservées à un emplacement bien connu. L'installateur doit suivre rigoureusement les instructions. Les produits doivent être utilisés exclusivement pour l'automatisation de portes, portails et vantaux. Quelconque initiative prise sans autorisation explicite de SEA la détourne de toute responsabilité. L'installateur doit

fournir des notes d'avertissement concernant des risques ultérieurs non évaluables. SEA, dans son objectif d'amélioration des produits, a le droit d'effectuer n'importe quelle modification sans obligation d'avertissement envers ses clients. Cela n'oblige pas SEA à améliorer la production antérieure. En cas de non respect du contenu des présentes instructions, SEA ne peut pas être tenu responsable pour tout dommage ou accident causé par des produits cassés. La responsabilité et la garantie de SEA s'annulent dès l'utilisation de pièces de rechange d'un autre fabricant. L'installation électrique doit être effectuée par un technicien professionnel qui délivre la documentation relative, comme demandé par les lois en vigueur. Tenir loin de la portée des enfants le matériel d'emballage: sachets en plastique, polystyrène, clous etc. étant potentielles sources de danger

VÉRIFICATION INITIALE ET MISE EN SERVICE: Une fois le produit installé conformément aux opérations décrites dans le présent manuel et après l'évaluation de tous les risques résiduels pouvant survenir dans toute installation, **il faut vérifier l'automatisme pour garantir la sécurité maximum**. En particulier, s'assurer du respect des lois et des normes locales. La vérification doit être effectuée selon la **norme EN12445** contenant les méthodes d'essais pour la vérification des automatismes pour portails respectant les limites formulées dans la **norme EN1245**

AVERTISSEMENT: L'installation électrique et le choix de la logique de fonctionnement doivent respecter les normatives en vigueur. Prévoir dans tous les cas un interrupteur différentiel de 16A et seuil 0,030A. Séparer les câbles de puissance (moteurs, alimentation) et les câbles de commandes (poussoirs, photocellules, radio etc.). Pour éviter des interférences il est conseillé de prévoir et d'utiliser deux gaines séparées

USAGE: L'opérateur a été conçu uniquement pour l'automatisation de portails à battants

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT: Ne pas disperser dans l'environnement le matériel d'emballage ou les circuits

STOCKAGE: T = -30°C/+60°C ; Humidité = min. 5% / max. 90% (sans condensation); Le produit doit être soigneusement emballé et manipulé avec soin; le mouvement doit être exécuté avec des moyens appropriés;

PIECES DE RECHANGE: Adresser les demandes à: **SEA S.p.A. - 64100 - Teramo - ITALIA - www.seateam.com**

GARANTIE: Voir les Conditions de Vente

MISE HORS SERVICE ET ENTRETIEN: Le démontage et/ou mise hors service et/ou entretien des opérateurs doivent être exécuté seulement et exclusivement par un professionnel qualifié et habilité

REMARQUE: LE CONSTRUCTEUR NE PEUT PAS ÊTRE CONSIDERE RESPONSABLE POUR EVENTUELS DOMMAGES DÙ À USAGE NON CONFORME ET INAPPROPRIE

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer (si nécessaire) des modifications ou variations à ses propres produits et/ou au présent manuel sans aucune obligation de préavis

1. Lire attentivement les instructions avant d'installer le produit. Conserver les instructions en cas de besoin.
2. Ne pas disperser dans l'environnement le matériel d'emballage du produit et/ou des circuits.
3. Ce produit a été conçu et construit exclusivement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Toute autre utilisation non expressément indiquée pourrait compromettre l'intégrité du produit et/ou être une source de danger. L'utilisation inappropriée est également cause d'annulation de la garantie. SEA S.p.A. N'assume aucune responsabilité pour une utilisation inappropriée ou une utilisation autre que celle pour laquelle l'automatisme est destiné.
4. Les composants doivent répondre aux prescriptions des Normes: Machines (2006/42/CE et successifs changements); Basse Tension (2006/95/CE et successifs changements); EMC (2004/108/CE et successifs changements). L'installation doit être effectuée conformément aux Normes EN 12453 et EN 12445.
5. Ne pas installer l'appareil dans une atmosphère explosive.
6. SEA n'est pas responsable du non-respect de la Bonne Technique de construction des fermetures à motoriser, ni des déformations qui pourraient intervenir lors de l'utilisation
7. Couper l'alimentation électrique et déconnecter la batterie avant toute intervention sur l'installation. Vérifier que la mise à terre est réalisée selon les règles de l'art et y connecter les pièces métalliques de la fermeture.
8. On recommande que toute installation soit dotée au moins d'une signalisation lumineuse, d'un panneau de signalisation fixé de manière appropriée sur la structure du portail
9. SEA décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement de l'automatisme si les composants utilisés dans l'installation ne sont pas de production SEA
10. Utiliser exclusivement, pour l'entretien, des pièces SEA originales.
11. Ne jamais modifier les composants d'automatisme.
12. L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement manuel du système en cas d'urgence et remettre à l'utilisateur qui utilise l'installation les "Instructions pour l'utilisateur" fournies avec le produit.
13. Interdire aux enfants ou aux tiers de stationner près du produit durant le fonctionnement. Ne pas permettre aux enfants, aux personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles limitées ou dépourvues de l'expérience ou de la formation nécessaires d'utiliser l'application en question. Eloigner de la portée des enfants les radiocommandes ou tout autre générateur d'impulsions, pour éviter tout actionnement involontaire de l'automatisme.
14. Le transit entre les vantaux ne doit avoir lieu que lorsque le portail est complètement ouvert.
15. L'utilisateur doit s'abstenir de toute tentative de réparation ou d'intervention et doit s'adresser uniquement et exclusivement au personnel qualifié SEA ou aux centres d'assistance SEA. L'utilisateur doit garder la documentation de la réparation. L'utilisateur peut exécuter seulement la manœuvre manuelle.
16. La longueur maximum des câbles d'alimentation entre la carte électronique et les moteurs ne devrait pas être supérieure à 10 m. Utilisez des câbles avec une section de 2,5 mm². Utilisez des câbles à double isolation (avec gaine) jusqu'à proximité immédiate des terminaux, en particulier pour le câble d'alimentation (230V). Il est également nécessaire de maintenir une distance suffisante (au moins 2,5 mm dans l'air), entre les conducteurs en basse tension (230V) et les conducteurs de très basse tension de sécurité (SELV) ou utiliser une gaine ayant une épaisseur d'au moins 1 mm, qui fournisse une isolation supplémentaire.